

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 42 (1955)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst
und künstlerisches Gewerbe
Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

Juni 1955 / 42. Jahrgang / Heft 6

INHALT

Schwimmbäder

Strandbad Tiefenbrunnen in Zürich. Architekt: Josef Schütz BSA/SIA, Zürich, Mitarbeiter: Willy Roost, Architekt, Zürich	169
Schwimmbad in Dübendorf. Architektengemeinschaft Oskar Stock BSA/SIA und Hans Suter SIA, Zürich	178
Neue Gartenelemente aus Eternit	182
Clubhaus der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft in Zürich. Architekt: Prof. Dr. h. c. Hans Hofmann BSA/SIA, Zürich	184
Kompaß für Architekten, von <i>Walter Gropius</i>	186
Paul Mathey, par <i>Pierre-F. Schneeberger</i>	189
Zu einigen Bildern von Willi Meister, von <i>Walter Adrian</i>	193
Zu Wilhelm Thönys Architekturbildern, von <i>Werner Hofmann</i>	197
WERK-Chronik	
Ausstellungen	* 111 *
Nachrufe	* 125 *
Bücher	* 127 *
Hinweise	* 129 *
Wettbewerbe	* 129 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Dr. phil. Walter Adrian, Kunstkritiker, Bern; Dr. Walter Gropius, Architekt, Cambridge, USA; Dr. Werner Hofmann, Sekretär der Wiener Secession, Wien; Pierre-F. Schneeberger, Konservator am Musée d'Art et d'Histoire, Genf

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. *Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:* Dr. Heinz Keller, Konservator, Meisenstraße 1, Winterthur, Telefon 2 22 56

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG, Technikumstr. 83, Postfach 210, Telefon 2 22 52, Postscheck VIII b 58

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Werner Bär, Spiegelhofstraße 45, Zürich

RÉSUMÉS FRANÇAIS

de plus en plus se solidariser avec les recherches de l'urbanisme. Comme l'a dit Mondrian: «La culture de la forme individuelle s'approche de sa fin; celle des rapports conscients a commencé.» – Mais, jusqu'à ce jour notre époque reste visuellement inarticulée. Notre civilisation occidentale, industrialisée, technicisée, n'a pas indiqué la voie d'un enrichissement des valeurs purement humaines, pas encore construit la cité adéquate à nos façons de penser et de vivre. Soutenir, financer toutes les expériences relatives à d'exemplaires colonies d'habitation (de telles expériences font encore défaut en Amérique) serait de la plus haute importance. Une architecture guidée par de telles aspirations pourrait contribuer à rétablir l'unité de l'ordre et de l'esprit. L'Orient, qui s'industrialise à son tour, par nécessité, pourrait nous apprendre le sens des valeurs intérieures. Le monde occidental et le monde oriental ont besoin l'un de l'autre, et leur compréhension mutuelle pourrait rendre enfin possible de réaliser la vaste synthèse réclamée par notre temps et faire que notre 20^e siècle s'emploie, mieux qu'il n'a pu y parvenir jusqu'à présent, au service de l'homme et de la vérité.

A propos de quelques œuvres de Willy Meister 193 par *Walter Adrian*

Méditant successivement sur tels paysages de l'Emmental, un dessin au fusain évoquant une gare de grande ville et telle ou telle étude rapportée par W. M. de sa vie auprès d'une des cités d'urgence de l'abbé Pierre, en France, Walter Adrian nous montre dans cet œuvre la progressive prise de conscience de ce que l'on peut appeler la «mélancolie cosmique» d'un artiste pour qui l'art est beaucoup moins affaire d'esthétique que d'éthique en profondeur. Non point par «tendance», mais parce que la misère du monde exige d'être exprimée. – Né à Olten en 1918, W. M., d'abord décorateur étalagiste, a finalement opté pour l'art tout court. Marié à une institutrice, il vit à Heimiswil, dans l'Emmental, mais, grâce à des bourses, il a pu séjourner en Italie, puis en France, où il a collaboré à l'œuvre de l'abbé Pierre et où il s'apprête à retourner, pour y participer à nouveau à la construction des cités d'urgence, tout en demandant à son art d'en manifester la poignante réalité.

Les paysages urbains de Wilhelm Thöny 197 par *Werner Hofmann*

Né en Autriche, à Graz, en 1888, W. T., qu'attiraient également dans sa jeunesse la musique et la peinture, refusa à Munich un engagement à l'opéra, pour se consacrer tout entier à ses études picturales à l'Académie des Beaux-Arts. En 1913, il fonde, avec Weissgerber, Kubin et Marc, la «Nouvelle Sécession munichoise»; en 1931, il se fixe à Paris, puis, en 1938, à New-York, où une grande partie de son œuvre est détruite par un incendie en mars 1948, un peu plus d'un an avant sa mort, le 1^{er} mai 1949. – Thöny échappe aux classifications d'écoles, mais appartient assurément à cette grande peinture du 20^e siècle qui, plus en profondeur que les impressionnistes, aura été, avec Vuillard, Bonnard, Marquet, Dufy, Soutine, John Marin, Slevogt, Corinth et Kokoschka, magnification de la couleur et manifestation de ce monde d'ici-bas. – La passion de T. pour les paysages urbains, toujours ressuscités par lui selon une vision très autrichienne, baroque ou néo-baroque, s'est affirmée très tôt, dès les toiles du début évoquant Graz, ses «solitudes» de ville moyenne; puis vient Paris, la ville par excellence et qu'il a tant aimée, et enfin New-York, dont il nous a laissé des images visionnaires, d'un impressionnisme, voudrait-on pouvoir écrire, psychologiquement lucide. Difficile à situer, la peinture de T. appartient en tout cas au climat de l'Europe occidentale, et s'apparente en quelque manière au monde fantastique et masqué d'un James Ensor.



Aus dem Inhalt des Juliheftes:



Wohnhaus in Olten. Architekt: Hermann Frey
BSA/SIA, Olten

- Wohnhaus in Zumikon/ZH. Architekt: Hans Escher SIA, Zürich
- Wohnhaus in Zumikon/ZH. Architekt: Theo Schmid BSA/SIA, Zürich
- Wohnhaus in Olten. Architekt: Hermann Frey BSA/SIA, Olten
- Eigenheim des Architekten Werner Allenbach SIA, Bern
- Wohnhaus in Rhode-St-Genève bei Brüssel. Architekten: Jacques Dupuis und Simone Guillissen-Hoa, Brüssel
- Wohnhaus in Thalwil. Architektin: Lisbeth Sachs SIA, Baden
- FREBA-Typenmöbel
- Neues deutsches Gebrauchsporzellan, von *Willy Rotzler*
André Derain, von *Heinrich Rumpel*

Aus dem Inhalt des Maiheftes:

Wohnbauten

- Schwestern- und Personalhaus Kantonsspital Glarus. Architekt: Jakob Zweifel BSA/SIA, Zürich/Glarus
- Wohnhochhaus der Dätwyler AG. in Altdorf. Architekt: Dr. Roland Rohn BSA/SIA, Zürich
- Wohnbau in St. Gallen. Architekt: Moritz Hauser SIA, Zürich
- Apartmenthaus Riesbacherhof in Zürich. Architekt: Otto Glaus BSA/SIA, Zürich
- Chandigarh, von *Hans und Karihana Frei*

Die Schweizer Jahre Ernst Ludwig Kirchners

- Umkehr und Einkehr, von *Will Grohmann*
- Ein Brief Ernst Ludwig Kirchners
- Die Wollwebereien von Lise Gujer nach Entwürfen E. L. Kirchners, von *Hans Bolliger*

Redaktionsschluß für das Augustheft:

Hauptteil: 1. Juni 1955

Chronik: 2. Juli 1955

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland: Fr. 33.-; Ausland: Fr. 40.-, plus Fr. 5.- für Porto und Verpackung
Einzelnummer (Sondernummern ausgenommen): Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.-

Insertionspreise:

1/1 Seite Fr. 360.-, 1/2 Seite Fr. 210.-, 1/4 Seite Fr. 112.50, 1/8 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt.)